



## I. Vorlage

- zur Beschlussfassung  
 als Bericht

Gremium

Sitzungsteil

Datum

	bisherige Beratungsfolge	Sitzungstermin	Abstimmungsergebnis				
			einst.	mit Mehrheit		Ja-Stimmen	Nein-Stimmen
				angen.	abgel.		
1							
2							
3							

### **Betreff**

**Neu- und Umbau Pumpwerk Fuchsstraße mit RRB / RKB und Druckleitung  
 Projektgenehmigung nach Ziff. 2.5 der Richtlinien für die Einleitung und Abwicklung  
 städtischer Bauvorhaben**

Zum Schreiben/Zur Vorlage der Verwaltung vom

Anlagen  
 Übersichtslageplan

### **Beschlussvorschlag**

Die Entwurfsplanung und die erforderlichen Investitionen werden zur Kenntnis genommen.  
 Die Gesamtkosten für den Bauabschnitt werden voraussichtlich **2.400.000,00 €** betragen.  
 Die Stadtentwässerung Fürth (StEF) wird beauftragt, die Kanalbaumaßnahme durchzuführen.

### **Sachverhalt**

Die Kanalnetzberechnung für das Haupteinzugsgebiet 3 (Südstadtbereich, Städte Zirndorf und Oberasbach) hat ergeben, dass die bestehende Ableitung der Abwässer aus Dambach in dieser Form nicht realisierbar ist. Die Abwässer des Stadtteils Dambach müssen über die Schmutzwasserschiene Süd direkt in die Hauptkläranlage abgeleitet werden. Daher ist die

Schmutzwasserzuleitung aus Dambach nicht mehr in den zwischenzeitlich gebauten Regenrückhalteanlagen (RÜB Karlsteg und RÜB Schießplatz) berücksichtigt worden.

Des Weiteren kam eine wasserrechtliche Forderung (s. Bescheid vom 27.03.2008) hinzu, das Steuerkonzept für die Regenklärbeckenentleerung im Stadtgebiet Fürth vorzulegen. Der Umbau des Regenklärbeckens (RKB) Fuchsstraße ist Bestandteil dieses Steuerkonzeptes

Für die Ableitung der Abwässer aus Dambach (ca. 60 l/s) und die Entleerung des RKB Fuchsstraße (rd. 1000 m<sup>3</sup> pro Entleerungsvorgang) ist der Neubau eines Pumpwerks mit Druckleitung bis zur Schmutzwasserschiene Süd in der Parkstraße erforderlich.

Die Baumaßnahme soll voraussichtlich im September 2011 beginnen und bis Ende Dezember 2012 fertiggestellt werden.

**Die Straßenbauarbeiten sind nicht Gegenstand des Vorhabens.**

Kostenzusammenstellung:

Pumpwerk	640.485,25 €
Maschinen-, Elektrotechnik	479.500,50 €
Außenanlagen	19.050,00 €
Druckleitung mit Kanäle	525.560,00 €
Gesamtbaukosten netto	1.664.595,75 €
Baunebenkosten ( Gutachten, Ing-Leistungen, usw.)	303.077,60 €
Zusätzliche Maßnahmen (Spartenumlegungen)	13.700,00 €
Gesamtsumme netto	1.981.373,35 €
19 % MwSt	376.460,93 €
<i>Gesamtsumme Baukosten brutto</i>	<i>2.357.834,28 €</i>
<b>Gerundet</b>	<b>2.400.000,00 €</b>

**Die Gesamtkosten der Kanalbaumaßnahme belaufen sich auf rd. 2.400.000,00 €.**

Finanzielle Auswirkungen		jährliche Folgekosten	
<input type="checkbox"/> nein	<input checked="" type="checkbox"/> ja	<input type="checkbox"/> nein	<input checked="" type="checkbox"/> ja
Gesamtkosten 2.400.000,00 €		€	
Veranschlagung im Haushalt /Wirtschaftsplan			
<input type="checkbox"/> nein	<input checked="" type="checkbox"/> ja	Bei Investitions-Nr. 091	Budget-Nr.
		im	Vvhh
			Vmhh
wenn nein, Deckungsvorschlag:			
Zustimmung der Käm		Beteiligte Dienststellen:	
liegt vor:	<input type="checkbox"/> RA	<input type="checkbox"/> RpA	<input type="checkbox"/> weitere: <input type="checkbox"/>

Beteiligung der Pflegerin/des Pflegers erforderlich:	<input checked="" type="checkbox"/> ja	<input type="checkbox"/> nein
Falls ja: Pflegerin/Pfleger wurde beteiligt	<input type="checkbox"/> ja	<input checked="" type="checkbox"/> nein

II. Pflegerin des StEF, Frau Schwab      Abdruck

III. BMPA/SD zur Versendung mit der Tagesordnung

IV.    BvA

Fürth, 11.01.2011

1. Werkleiter

\_\_\_\_\_  
Unterschrift des 1. Werkleiters

Sachbearbeiter/in: Herrn Bardou	Tel.: (3293)
---------------------------------	--------------